

Mission Control™

Blood Gas and Electrolyte Control - Level 1

REF	DD-92001D	CE	IVD	2025/05	LOT	220613-EU
English						
Intended Use:						
MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO ₂ , pO ₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.						
Product Description:						
This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.						
Active Ingredients:						
MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₂). It has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ , and N ₂ . This control contains no human-based materials.						
Directions for Use						
Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.						
Limitation:						
1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.						
2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.						
Storage:						
Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.						
Expected Ranges:						
The values for each control analysis on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO ₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).						
The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.						
DEUTSCH						
Vorgesehener Gebrauch:						
MISSION CONTROL™ Blutgas-und-Elektrolytkontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes pCO ₂ , pO ₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.						
Produktdbeschreibung:						
Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.						
Aktive Inhaltsstoffe:						
MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₂). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO ₂ , O ₂ und N ₂ aquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.						
Gebrauchsbeschreibung:						
Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenahme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktförderung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.						
begrenzung:						
1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-basierte Faktoren empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigen, erkennen.						
2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrollmaterial und soll als Bewertung für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen ersetzt werden.						
Lagerung:						
Bei 18-25 °C aufzubewahren. Vermeiden Sie Einfrösten und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negative Auswirkung.						
Gemütesprévu :						
Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO2 varieront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C)						
Die erwarteten Wertebereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumente und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertewertungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertebereichstabelle entsprechen.						
Français						
Utilisation prévue :						
MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH pCO ₂ , pO ₂ en analysateurs et sodium, potassium, chlorure, lithium, Chlorid, Lithium, ionisantes Calcium et Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.						
Description du produit :						
Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyse. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plateaux, pour un total de 30 ampoules.						
Substances actives :						
MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₂). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO ₂ de l'O ₂ , et du N ₂ . Ce contrôle ne contient aucun matériaux humain-base.						
Instructions d'emploi						
Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.						
Limitation :						
1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés par l'instrument qui affectent les résultats analytiques. Puisque ce n'est pas un matériau sanguin-basé, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.						
2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un pr						
Stockage :						
Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.						
Gammes prévues :						
Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO2 changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C)						
Die erwarteten Wertebereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysiergeräten dienen. Da die Instrumente und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertewertungen und Kontrollbeschränkungen erstellen. Der selbst-erstellte Mittwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertebereichstabelle entsprechen.						
ESPAÑOL						
Uso:						
MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrólitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO ₂ , PO ₂ en analizadores y sodio de gases arteriales y de sodio, potasio, cloro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono total en analizadores de electrolitos.						
Descripción del Producto:						
Este material de control es suministrado para monitorizar el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empacadas en bandejas con 10 cada una, embaladas en cajas con 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.						
Ingredientes activos:						
MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₂). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO ₂ , O ₂ y N ₂ . Esta solución de control no contiene ingredientes de origen humano.						
Instrucción para su uso:						
Introduzca el líquido directamente al analizador, a través de la ampolla, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilícelo con aspiración directa, transferencia por seringa o técnicas capilares.						
Limitaciones:						
1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de prueba de sangre.						
2. Este producto es para uso como control de calidad y puede auxiliar en la evaluación de desempeño de instrumentos de laboratorio. No debe ser usado como control de calidad y se uso no debe substituir otros programas completos de control de calidad.						
Limitações:						
1. Este controle é sensível a vários fatores relativos ao instrumento que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não tem base sanguínea, não poderá detectar algumas anomalias que poderiam afetar os resultados de provas de sangue.						
2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.						
Armazenamento:						
Almacenar entre 18-25°C. Evite congelamiento y exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. Usted puede también almacenarlo entre 4-25°C sin preservación adicional.						
Almacenamiento:						
Almacenar entre 18-25°C. Evite congelamiento y exposición a altas temperaturas, mayores a 30°C. También puede ser almacenado de 4-25°C, sin efectos adversos.						
Valores esperados:						
Os valores para controle de cada analisa, na Tabela de Variação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista para cada instrumento representa o valor esperado por prova usando ampolletas a temperatura de 25°C. (Note: Os valores de pO2 podem variar inversamente em um por cento (1%) para cada grado Celsius em proporção à variação da temperatura desde 23°C).						
Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación del funcionamiento del analizador. Como la composición y las condiciones de trabajo del instrumento pueden cambiar, cada laboratorio deberá establecer sus propias y límites de control. El valor medio establecido deberá estar dentro de las márgenes previstas descritas en las tablas.						
Valores esperados:						
As variações esperadas são fornecidas como guia para a avaliação do desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de trabalho podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controle. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nas tabelas.						
Chines						
用途						
MISSION CONTROL™ 血液ガスと電解質監視用試験キットです。これは、ガス分析器を監視するための試験キットです。各瓶には約2.2mlの溶液が入っています。各箱には10本の試験キットがあります。各ボトルは3本の試験キットで構成されています。各ボトルは3本の試験キットで構成されています。						
产品介绍						
本质控样品用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃安瓿瓶里。每瓶约含有2毫升的溶液。每板有10个安瓿瓶。每盒板共30个安瓿瓶。						
活性成分						
MISSION CONTROL™是电解质离子(Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ -CO ₂)。它被缓冲液平衡而成。本质控不含有人血清成份。						
说明产品:						
这是控制性材料。MISSION CONTROL™ 血液和电解质监控是用于监测血气分析仪检测质量的材料，适用于监测血气分析仪的性能。它由pH、pCO ₂ 、pO ₂ 以及电极分析仪测量的钠、钾、氯、钙、碳酸氢盐和二氧化碳组成。它适用于血液气体分析仪，也适用于钠、钾、氯、钙、碳酸氢盐和二氧化碳的分析。						
活性成分:						
MISSION CONTROL™ 是一个缓冲液化的盐水(Na+、K+、Cl-、Ca++、Li+、HCO3-、CO2-)。它被平衡在水的CO2/O2/N2上。这保证了它不含人血清成份。						
使用方法:						
打开后立即应用于分析仪。按照生产商要求测质控样品。可以用直接加样吸管，或用注射器转移。用毛细管方法。						
限制性:						
本质控对能影响分析结果很多仪器相关因素敏感。因为不是血清基质的质控，它不能检测能够影响测量血液时表现出的器械某种故障。						
局限性:						
1. 这种分析-质控帮助评价实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品来使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。						
2. 这个产品是作为质控物质帮助评价实验室仪器的性能表现，并不能作为校准品来使用，也不能取代一个系统质控程序的其他方面。						
储存:						
储存于18-25°C。避免冷冻或暴露于30度以上的温度中。放置于4-25度的温度中也无不良影响。						
货架范围:						
附在每个控制物质的都包含范围是选择同一个批次的安瓿瓶多大量的结果。列出的每个仪器测量结果范围代表这些安瓿瓶在23摄氏度测量的结果（注释：pO2值会在温度每偏差23摄氏度1度时，结果以相反的方向偏差1%）。						
Okändamal Diapazón:						
величины для каждого контрольного анализа внесены в диаграмму Okändamal Diapazón, основанную на множестве определений. результаты измерения получены случайно выбранных образцов из каждой серии. Запись для каждого прибора представляет окандамальный диапазон для ампулы, тестированных при 23°C. (Примечание: величина pO2 будет отличаться в зависимости от температуры ампулы от 23°C).						
Okändamal Diapazón:						
Okändamal Diapazón в качестве индикатора при оценке характеристик анализаторов. С тех пор как характеристики различных приборов могут меняться, каждая лаборатория должна устанавливать свою собственную окандамальную величину и контролльные лимиты. Значение окандамальной величины должно попадать в диапазон, указанный на диаграмме.						



Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

REF	DD-92002D	CE	IVD	2025/05	LOT	2206136-EU
-----	-----------	----	-----	---------	-----	------------

English

Intended Use:

MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assay quality control material intended for monitoring the measurements of pH pCO₂, pO₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.

Product Description:

This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.

Active Ingredients:

MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). It has been equilibrated with specific levels of CO₂, O₂, and N₂. This control contains no human-based materials.

Directions for Use:

Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.

Limitation:

1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.

2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.

Storage:

Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.

Expected Ranges:

The values for each control analyze on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected samples from each lot. The listing for each instrument represents the expected range for these ampules when tested at 23°C. (Note: pO₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).

The Expected Ranges are provided as a guide in evaluating analyzer performance. Since instrument design and operating conditions may vary, each laboratory should establish its own expected values and control limits. The mean value established should fall within the Expected Ranges shown on the chart.

DEUTSCH

Vorgesehener Gebrauch:

MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolytkontrolle ist eine Qualitätskontrollprüfung, die zur Überwachung der Messungen des pH-Wertes von pCO₂, pO₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

Produktdeskription:

Diese Kontrolle dient für die Überwachung der Analyseleistung. Es ist in verschlossenen Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1.8 ml Lösung. Ein Karton enthält 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.

Aktive Inhaltsstoffe:

MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO₂, O₂ und N₂ aquilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.

Gebrauchsanweisungen:

Nehmen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analyzer, folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenehme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktbefüllung, Spritzentransfer oder Kapillar-Modus-Techniken.

Limitation:

1. Diese Kontrolle ist auf viele instrumentenbezogenen Fehler empfindlich, die das analytische Ergebnis verfälschen kann. Da es kein echtes Blut ist, kann es daher keine Störungen, die sich in der Untersuchung von frischen Blut zeigen, erkennen.

2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewertung für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.

Lagerung:

Bei 18-25°C aufzubewahren. Vermeiden Sie Einfließung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30°C. Die Lagerung bei 4-25°C ist ohne negative Auswirkung.

Wertbereiche:

Die Werte für jeden Kontrollanalyt auf der beigelegten Wertbereichstabelle basieren auf mehreren Ermittlungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Partie stammen. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweiligen Ampullen bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad Celsius, da die Temperatur der Ampullen variiert um 23°C).

Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysengeräten dienen. Da die Instrumentauführung und Betriebsbedingungen variieren können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertberechnungen und Kontrolllimits selbst erstellen. Der selbst-erstellte Mittiwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.

FRANÇAIS

Utilisation prévue :

MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte de sang est un matériel pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH pCO₂, pO₂ en analyseurs et sodium, potassium, chlorure, lithium, ionisé Calcium et Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.

Description du produit :

Ce matériel de contrôle est donné pour surveiller l'exécution d'analyseur. Il est emballé dans les ampoules de verre scellées, chaque contient approximativement 1.8 ml de solution. Les ampoules sont emballées par 10 par plateau avec chaque boîte contenant 3 plates.

Substances actives :

MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO₂, O₂ et N₂. Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains-basés.

Instructions d'emploi :

Introduisez immédiatement la liquide de l'ampoule de l'ampoule dans l'analyseur, suivez les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utilisez l'aspiration directe, la transfert de seringue, ou les techniques de mode capillaire.

Limitation :

1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés au instrument qui affectent les résultats analytiques. Peut-être ce n'est pas un matériel sanguin, mais il peut détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang, reconnaître.

2. Ce produit est prévu pour l'utilisation comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exécution des instruments de laboratoire. Il ne sert pas car un calibrage standard et son utilisation ne devraient pas remplacer d'autres aspects d'un programme de contrôle de qualité.

Stockage :

Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adver.

Gammes prévues :

Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes inclus sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur les échantillons aléatoirement choisis provenant de chaque sorte. La liste pour chaque analyse indique le résultat attendu pour ces ampoules une fois testées à 23°C. (Note: les valeurs pO₂ changeront inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).

Les gammes prévues sont fournies comme guide dans l'évaluation de performance d'analyseur. Comme la conception d'instrument et les conditions de fonctionnement peut changer, chaque laboratoire devrait établir ses propres valeurs et limites de commande. La valeur moyenne établie devrait faire partie de ses marges prévues montrées sur le diagramme.

ESPAÑOL

Uso:

MISSION CONTROL™ para Gases Arteriales y Electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH, pCO₂ y pO₂ en analizadores de gases arteriales y sodio, potasio, cloruro, litio, calcio ionizado y dióxido de carbono total en analizadores de electrolitos.

Descripción del Producto:

Este material de control es suministrado para monitorear el funcionamiento del analizador. El paquete sellado contiene ampollitas de vidrio, cada una con aproximadamente 1.8 ml de solución. Las ampollitas están empacadas a 10 unidades por bandeja y cada caja contiene 3 bandejas, para un total de 30 ampollitas por caja.

Ingredientes Activos:

MISSION CONTROL™ es una solución buffer de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO₂, O₂ y N₂. Esta solución de control no contiene ingredientes de base humana.

Instrucción para uso:

Introduzca inmediatamente el líquido de la ampolla en el analizador, siguiendo las instrucciones del fabricante para el muestreo de material de control. Utilícelo con aspiración directa, transferencia por jeringas o técnicas capilares.

Limitaciones:

1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de pruebas de sangre.

2. El intención de este producto es que sea usado como material de control de calidad y puede ayudar a evaluar el desempeño de instrumentos de laboratorio. No se deve usar como estándar de calibración y seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.

Almacenamiento:

Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento y la exposición a altas temperaturas superiores a 30°C. También puede almacenar entre 4-25°C sin presentar efectos adversos.

Rangos Esperados:

El inserto con los valores esperados para cada parámetro se ha basado en múltiples determinaciones hechas con muestras seleccionadas aleatoriamente por cada lote. El inserto para cada análisis representa el rango esperado por prueba usando ampollitas a temperatura de 23°C. (Nota: Los valores de pO₂ pueden variar inversamente en un uno porciento (1%) por cada grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura desde los 23°C).

Los rangos esperados se suministran como guía en la evaluación de la función del analizador. Como la instrumentación y las condiciones de funcionamiento pueden cambiar, cada laboratorio debe establecer sus propias valores y límites de control. El valor medio establecido debe estar dentro de las variaciones previstas en la tabla.

PORTUGUÊS

Uso pretendido:

MISSION CONTROL™ Controle de gases sanguíneos y electrolitos é um material ensaiado, que establece parâmetros para controlo de qualidade de análises, usado para monitorizar as medidas de pH, pCO₂ e pO₂, em analisadores de gases sanguíneos, e sódio, potássio, cloruro, litio, calcio ionizado e dióxido de carbono total em analisadores de electrolitos.

Descrição do Produto:

Este controle é fornecido para monitorizar o funcionamento do analisador. O pacote selado contém ampolletas de vidro, cada uma com aproximadamente 1.8 ml de solução. As ampolletas estão empacadas a 10 unidades por bandeja e cada caixa contém 3 bandejas, para um total de 30 ampolletas por caixa.

Ingredientes ativos:

MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO₃/CO₂). Esta foi calibrada com níveis específicos de CO₂, O₂ e N₂. Este controle não contém ingredientes de origem humana.

Instruções para uso:

Introduza imediatamente o líquido da ampola no analisador, seguindo as instruções do fabricante para o muestreio de material de controlo. Utilize-o com aspiração directa, transferência por jeringas ou técnicas capilares.

Limitações:

1. Este controle é sensível a muitos fatores relacionados ao equipamento, que podem afetar os resultados analíticos. Devido ao facto de não ser baseado em sangue, não poderá detectar algumas anomalias que poderão afectar os resultados de provas de sangue, nomeadamente, não é capaz de detectar certas disruptões, o que afeta o teste de sangue.

2. Este produto é para uso como controle de qualidade e pode auxiliar na avaliação do desempenho de instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como padrão de calibração e seu uso não deve substituir outros programas completos de controle de qualidade.

Armazenamento:

Armazenar a 18-25°C. Evite congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado a 4-25°C sem efeitos adversos.

Valores esperados:

Os valores para controlo de cada analito, na Tabela de Válidação Esperada (Expected Ranges Chart) anexa, foram baseados em múltiplas determinações realizadas, em amostras selecionadas aleatoriamente de cada lote. A lista para cada análise representa o resultado esperado para uma prova usando ampolletas a temperatura de 23°C. (Nota: Os valores de pO₂ podem variar inversamente em um por cento (1%) por cada grau Celsius em comparação com a variação da temperatura desde os 23°C).

As variações esperadas são fornecidas como guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer suas próprias valores e limites de controlo. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas nestas tabelas.

CHINESE

用途

MISSION CONTROL™

■ 气体和电解质控制是用于监测血气分析仪测量的pH、pCO₂、pO₂，以及分析仪中使用的试剂，如氯化钠、氯化钾、氯化钙、氯化镁、氯化锂、氯化钠、氯化钾、氯化钙、氯化镁、氯化锂。

产品介绍

本试剂盒用于监测仪器的性能表现。它是密封在玻璃瓶子里，每瓶含有约毫升的溶液。每盒有10个安瓿瓶。每盒3盒共30个安瓿瓶。

Русский

Способ применения:

MISSION CONTROL™ Анализ газов крови и электролитов - это проверенный контроль качества материалов, применяемый для мониторинга измерений pH, pCO₂, pO₂, в аппаратах для анализа газов крови, а также натрия, калия, хлорид, лития, ионизированного кальция и всего углекислого газа в электролитных анализаторах ISE.

Описание продукта:

Этот контрольный материал применяется для мониторинга анализируемых параметров. Он упаковывается в запаянные стеклянные ампулы, каждая из которых содержит приблизительно 1.8 мл раствора. Ампулы упаковываются по 10 штук на лоте и по 3 лотка в коробке, значит всего по 30 штук в коробке.

活性成分

MISSION CONTROL™是含电解质离子(Na⁺, K⁺, Cl⁻, Ca⁺⁺, Li⁺, HCO₃⁻/CO₂)的缓冲液，并由待测水平的CO₂、O₂和N₂平衡。本产品不含人血清成份。

使用方法

打开包装后应用于分析仪：按照仪器生产商要求通过试样物质，以用直接加样吸样、或用注射器转移、或用毛细管方法。

局限性

本试剂对性能影响结果很多仪器相关因素敏感。因为不是血清基底的质控，它不能检测能够影响准确性时表现出的仪器某些故障。

产品介绍

本试剂盒对性能影响结果很多仪器相关因素敏感。因为不是血清基底的质控，它不能检测能够影响准确性时表现出的仪器某些故障。

贮存

18-25摄氏度保存。避免冷冻或放置与30度以上的温度上。放置于4-25摄氏度中也无不良影响。

贮存范围

附在其中每个质控物质的贬值范围表是任选同一个批号安瓿瓶多次测量的结果。列出的每个仪器测量结果范围代表这些安瓿瓶在23摄氏度测量的范围（注释：pO₂贬值会在温度偏高至23摄氏度1度时，结果以相反的方向偏高1%）。

贮存

贮存于18-25 °C。冰袋不得冷冻或冰袋不得贮存于30 °C以上。可以在4-25 °C温度下贮存而不影响其稳定性。

贮存范围

贮存在18-25 °C。冰袋不得冷冻或冰袋不得贮存于30 °C以上。可以在4-25 °C温度下贮存而不影响其稳定性。

贮存

贮存于18-25 °C。冰袋不得冷冻或冰袋不得贮存于30 °C以上。可以在4-25 °C温度下贮存而不影响其稳定性。



Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 2

LOT

2206136-EU



2025/05

Expected Ranges Chart

	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L							
	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max					
Blood Gas/ISE Analyzer																													
Diamond PROLYTE										138	134 - 142	4.49	4.28 - 4.69							96	92 - 100	1.08	1.02 - 1.14						
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										141	137 - 145	4.34	4.14 - 4.54	1.22	1.13 - 1.31					98	94 - 102	1.05	0.99 - 1.11						
Diamond SMARTLYTE PLUS										143	139 - 147	4.65	4.44 - 4.86	1.25	1.16 - 1.34					98	94 - 102	1.00	0.94 - 1.06						
Erba Mannheim, EC 90										159	154 - 164	4.74	4.53 - 4.95	1.13	1.05 - 1.22					112	107 - 117								
Eschweiler Comline	7.433	7.404 - 7.463	36.7	34.3 - 39.1	153	143 - 164	151	146 - 155	4.62	4.42 - 4.83	1.15	1.06 - 1.24	106	101 - 110	1.08	1.02 - 1.15													
Eschweiler Combisys II	7.433	7.404 - 7.463	33.4	31.3 - 35.6	154	143 - 165	151	146 - 155	4.62	4.42 - 4.83	1.15	1.06 - 1.24	106	101 - 110	1.08	1.02 - 1.15													
Eschweiler ECOLYTE										149	144 - 153	4.62	4.42 - 4.83	1.15	1.06 - 1.24					106	101 - 110	1.08	1.02 - 1.15						
Eschweiler ECOSYS II	7.433	7.404 - 7.463	33.4	31.3 - 35.6	154	143 - 165	147	143 - 151	4.31	4.12 - 4.50	1.11	1.03 - 1.20																	
Fresenius Ionometer										143	139 - 147	4.65	4.44 - 4.86	1.25	1.16 - 1.34					98	94 - 102	1.00	0.94 - 1.06						
Horiba Yumizen E100										146	142 - 151	4.34	4.15 - 4.54	1.21	1.12 - 1.30					99	94 - 103	1.22	1.15 - 1.29						
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.442	7.413 - 7.472																											
Radiometer ABL 5	7.43	7.40 - 7.46	41.1	38.4 - 43.8	128	119 - 136	144	140 - 148	4.37	4.17 - 4.56	1.05	0.97 - 1.13																	
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520	7.424	7.395 - 7.454	41.8	39.0 - 44.5	150	140 - 161	144	140 - 148	4.36	4.17 - 4.56	1.10	1.01 - 1.18																	
Radiometer ABL 555	7.421	7.392 - 7.451	42.2	39.4 - 44.9	148	138 - 159	150	146 - 155	4.46	4.26 - 4.66	1.07	0.99 - 1.15	100	96 - 105															
Radiometer ABL 70,77	7.426	7.397 - 7.456	47.4	44.3 - 50.4	123	115 - 132	149	145 - 153	4.46	4.26 - 4.66	1.07	0.99 - 1.15																	
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.410	7.381 - 7.440	46.2	43.2 - 49.2	127	119 - 136	148	144 - 152	4.49	4.29 - 4.69	1.21	1.12 - 1.30	99	94 - 103															
Radiometer ABL 705, 710, 715, 720, 725	7.410	7.381 - 7.440	48.5	45.3 - 51.6	122	114 - 131	146	141 - 150	4.38	4.18 - 4.58	1.10	1.01 - 1.18	102	97 - 106															
Roche/AVL 990, 995	7.390	7.361 - 7.420	48.5	45.3 - 51.6	128	119 - 137	146	141 - 150	4.38	4.18 - 4.58	1.10	1.01 - 1.18	104	99 - 108															
Roche/AVL 9110, 9140	7.410	7.381 - 7.440								144	140 - 148	4.35	4.16 - 4.55	1.11	1.03 - 1.20					109	104 - 114								
Roche AVL 9120, 9130										146	142 - 150	4.28	4.09 - 4.47							109	104 - 114								
Roche/AVL 9180, 9181										141	137 - 145	4.29	4.10 - 4.48	1.22	1.13 - 1.31	98	94 - 102	1.05	0.99 - 1.11										
Roche/AVL Cobas b 121	7.440	7.411 - 7.470	48.5	45.3 - 51.6	116	108 - 125	150	145 - 154	4.48	4.28 - 4.68	1.02	0.94 - 1.09	109	104 - 113															
Roche/AVL Cobas b 221	7.430	7.401 - 7.460	48.5	45.3 - 51.6	115	107 - 124	150	145 - 154	4.48	4.28 - 4.68	1.02	0.94 - 1.09	109	104 - 113															
Roche/AVL Compact Series	7.400	7.371 - 7.430	49.5	46.2 - 52.7	128	119 - 137	148	144 - 152	4.41	4.21 - 4.61			108	103 - 113															
Roche/AVL Cobas Mira ISE										146	142 - 150	4.28	4.09 - 4.47							109	104 - 114								
Siemens/Bayer 248	7.385	7.355 - 7.414	45.9	42.9 - 48.9	112	105 - 120	146	142 - 151	4.53	4.33 - 4.73	1.17	1.08 - 1.26	101	97 - 106															
Siemens/Bayer 348	7.417	7.387 - 7.447	48.0	44.9 - 51.1	111	103 - 119	149	144 - 153	4.51	4.31 - 4.72	1.11	1.03 - 1.20	105	100 - 110	1.19	1.11 - 1.26													
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.44	7.41 - 7.47								142	137 - 146	4.36	4.16 - 4.56	1.04	0.96 - 1.12	98	94 - 103												
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.449	7.419 - 7.479	44.6	41.7 - 47.5	128	119 - 137	144	139 - 148	4.37	4.18 - 4.57	1.09	1.01 - 1.18	106	101 - 111															
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.434	7.405 - 7.464	48.5	45.3 - 51.6	126	118 - 135	144	139 - 148																					

IVD
For In Vitro Diagnostic Use
In Vitro Diagnosicum
Usage de Vitré
Para Uso Diagnóstico In Vito
Utilizar Aparato Lm Diagnóstico In Vito
In Vitro diagnosticing
In vitro diagnostico
Использование в диагностическом витровом

CE
European Conformity
CE-Konformität
Conformité européenne
Conformidade com as normas europeias
Conformidad con las normas europeas
Európská srovnatelnost

Temperature Limit
Temperaturgrenze
Limite de temperatura
Limite de temperatura
Temperaturgrenze
温度限界
Температурные ограничения

Consult Instructions for Use
Gebrauchsanweisungen
Consulte la instrucción de uso
Consulte as instruções de uso
Consulte as instruções de utilização
Bentg brugervejledning
阅 读 指 南
Изучите инструкции по применению

Lot Number
Chargen-Nr.
Número de lote
Número de lote
Batchnummer
批次号
Номер серии

Use by (YYYY-MM-DD)
Verwendung bis (YYYY-MM-DD)
Date de péremption (AAAA-MM-JJ)
Uso hasta el (AAAA-MM-DD)
Utilizar até (AAAA-MM-DD)
Número de lote
Batchnummer
用 于 (年 月 日)
Использование до (год-месяц-день)

Manufactured by
Hersteller
Fabricant
Fabricante
Fremstillet af
制造商
製造者
Изготовлено

Authorized Representative
Repräsentant
Representant
Representante autorizado
Representante autorizado
Autorisert representant
授权代表
授权代表
Санкционированный представитель

REF
Catalog Number
Katalog-Nr.
Número de catálogo
Número de catálogo
Katalog-Nr.
Catalog
Номер каталога

Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

REF	DD-92003D	CE	IVD	2025/05	LOT	2206137-EU
English						
Intended Use:						
MISSION CONTROL™ Blood Gas and Electrolyte Control is an assayed quality control material intended for monitoring the measurements of pH/pCO ₂ , pO ₂ in blood gas analyzers and sodium, potassium, chloride, lithium, ionized calcium and total carbon dioxide in ISE electrolyte analyzers.						
Product Description:						
This control material is provided for monitoring analyzer performance. It is packaged in sealed glass ampules, each containing approximately 1.8 ml of solution. Ampules are packaged 10 per tray with each box containing 3 trays, for a total of 30 ampules per box.						
Active Ingredients:						
MISSION CONTROL™ is a buffered solution of electrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). It has been equilibrated with specific levels of CO ₂ , O ₂ and N ₂ . This control contains no human-based materials.						
Directions for Use						
Immediately introduce the liquid from the ampule to the analyzer, following the instrument manufacturer's instructions for sampling a control material. Use direct aspiration, syringe transfer, or capillary mode techniques.						
Limitation:						
1. This control is sensitive to many instrument related factors that affect analytical results. Because it is not a blood-based material, it may not detect certain malfunctions, which would affect the testing of blood.						
2. This product is intended for use as a quality control material and can assist in evaluating the performance of laboratory instruments. It is not for use as a calibration standard and its use should not replace other aspects of a complete quality control program.						
Storage:						
Store at 18-25°C. Avoid freezing and exposure to temperatures greater than 30°C. You may also store at 4-25°C without adverse effect.						
Expected Ranges:						
The values for each control analyse on the enclosed Expected Ranges Chart are based on multiple determinations performed on randomly selected ampules. The listing for each control analyse represents the expected range for these analyses when tested at 23°C. (Note: pO ₂ values will vary inversely by about one percent (1%) per degree C that the temperature of the ampules varies from 23°C).						
Wertbereiche:						
Die Werte für jeden Kontrollanalyse auf der beiliegenden Wertbereichskarte basieren auf mehreren Bestimmungen, die von zufällig ausgewählten Proben von jeder Flasche durchgeführt wurden. Die Liste für jedes Instrument beschreibt das erwartete Resultat für die jeweilige Ampulle bei der Prüfung bei 23°C. (Hinweis: pO ₂ Werte variieren umgekehrt um rund ein Prozent (1%) pro Grad C, die Temperatur der Ampullen variiert um 23°C).						
Die erwarteten Wertbereiche sollen als Leitfaden bei der Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen unterscheiden können, sollte jedes Labor seine eigenen Wertbereiche und Kontrollbescheinigungen erstellen. Der selbst erstellte Mitttwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.						
DEUTSCH						
Vorgesetzter Gebrauch:						
MISSION CONTROL™ Blutgas- und Elektrolytkontrolle ist eine Qualitätskontrollierlösung, die zur Überwachung der Messungen des pH Wertes, pCO ₂ , pO ₂ in Blutgasanalysatoren und Natrium, Kalium, Chlorid, Lithium, ionisiertes Calcium und Total-Kohlendioxid in ISE-Elektrolyt-Analysatoren dient.						
Produktdescription:						
Diese Kontroll-Lösung ist für die Überwachung der Analyseleistung bestimmt. Sie ist in verschlossene Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.						
Aktive Inhaltsstoffe:						
MISSION CONTROL™ ist eine gepufferte Lösung von Elektrolyten (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Diese wurde mit bestimmten Ebenen von CO ₂ , O ₂ und N ₂ equilibriert. Diese Kontrolle enthält keine menschlichen Grundmaterialien.						
Gebräuchsanweisungen:						
Nach dem Öffnen, führen Sie sofort die Flüssigkeit aus der Ampulle in den Analysator ein und folgen Sie den Hersteller-Anweisungen für die Probenehme des Kontrollmaterials. Verfahren Sie mit Direktzuführung, Spritzentransfer oder Kapillar-/Modus-Zapfen.						
Begrenzung:						
1. Diese Kontrolle ist auf viele instrument-bezogenen Fehler empfindlich, die die analytische Ergebnisse verfälschen kann. Da es kein echtes Blutmaterial ist, kann es daher bestimmte Defekte deponieren, die sich in der Untersuchung von richtigen Blut zeigen.						
2. Dieses Produkt dient als Qualitätskontrolle und soll als Bewertung für die Leistung von Laborgeräten eingesetzt werden. Es ist kein Kalibrierstandard und dessen Verwendung sollte nicht an Stelle von anderen kompletten Qualitätskontroll-Programmen Ersatz leisten.						
Lagerung:						
Bei 18-25 °C aufbewahren. Vermeiden Sie Einheizung und Aussetzung bei Temperaturen von mehr als 30 °C. Die Lagerung bei 4-25 °C ist ohne negativer Auswirkungen.						
Gammes prévues :						
Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes prévues sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur des ampoules sélectionnées aléatoirement par lot. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO2 changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).						
Die gemachten vorhergesagten Werte sollen als Leitfaden für die Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen unterschiedlich sein können, sollten jedes Labor seine eigenen Wertbereiche und Kontrollbescheinigungen erstellen. Der selbst erstellte Mitttwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.						
FRANÇAIS						
Utilisation prévue :						
MISSION CONTROL™ Contrôle de gaz et d'électrolyte est un matériau approbé pour analyse de contrôle de qualité destiné à surveiller les mesures de pH/pCO ₂ , pO ₂ en analysateurs et solution de sang, potassium, chlorure, lithium, ionisé calcium et Total-Kohlendioxid dans les électrolyt-analysateurs.						
Produktdescription:						
Diese Kontroll-Lösung ist für die Überwachung der Analyseleistung bestimmt. Sie ist in verschlossene Glasampullen verpackt mit jeweils etwa 1,8 ml Lösung. Ein Karton beinhaltet 3 Fächer mit jeweils 10 Ampullen. Es sind insgesamt 30 Ampullen pro Karton.						
Substances actives :						
MISSION CONTROL™ est une solution tampon des électrolytes (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Elle a été équilibrée avec les niveaux spécifiques du CO ₂ , de l'O ₂ et de N ₂ . Ce contrôle ne contient aucun matériaux humains.						
Notices d'emploi :						
Introduire immédiatement le liquide de l'ampoule à l'analyseur, suivre les instructions du fabricant d'instrument pour prélever un matériel de contrôle. Utiliser l'aspiration directe, le transfert de seringue, ou les techniques de capillaire.						
Limitation :						
1. Ce contrôle est sensible à beaucoup de facteurs reliés à l'instrument qui peuvent affecter les résultats analytiques. Peut-être ce n'est pas un matériel sanguin, il peut ne pas détecter certains défauts de fonctionnement, qui affecteraient l'essai du sang.						
2. Ce produit est prévu pour l'usage comme matériel de contrôle de qualité et peut aider à évaluer l'exactitude des instruments de laboratoire. Il ne sera pas car un calibre standard et son utilisation ne devrait pas remplacer d'autres aspects d'un pr						
Stockage :						
Stock à la température 18-25°C. Évitez de geler et exposer aux températures plus hautes que 30°C. Vous pouvez également stocker 4-25°C sans effet adverse.						
Gammes prévues :						
Les valeurs pour chaque analyse de contrôle sur le diagramme de gammes prévues sont basées sur des déterminations multiples effectuées sur des ampoules sélectionnées aléatoirement par lot. La liste pour chaque instrument représente la gamme prévue pour ces ampoules une fois examinée à 23°C. (Note : les valeurs pO2 changent inversement par environ un pour cent (1%) par degré C que la température des ampoules change de 23°C).						
Les gemmes prévues sollen als Leitfaden für die Bewertung der Leistung von Analysegeräten dienen. Da die Instrumentausführung und Betriebsbedingungen unterschiedlich sein können, sollten jedes Labor seine eigenen Wertbereiche und Kontrollbescheinigungen erstellen. Der selbst erstellte Mitttwert sollte dem auf der vorgegebenen Wertbereichstabelle entsprechen.						
ESPAÑOL						
Uso:						
MISSION CONTROL™ para gases arteriales y electrolitos es un material aprobado para el control de calidad en el monitoreo de mediciones de pH/pCO ₂ , PO ₂ en analisadores de gases arteriales y sodio, potasio, cloruro, litio, ionizado calcio y Total-Kohlendioxido en ISE-Electrolyt-Analysatoren.						
Descripción del producto:						
Diese Kontroll-Lösung es para la supervisión de la actividad analítica. Se incluye en frascos sellados con ampollas de vidrio de 1,8 ml cada una. Un cartón contiene 3 cajones con 10 ampollas cada uno. Se incluyen 30 ampollas en total.						
Ingredientes Activos:						
MISSION CONTROL™ es una solución tamponada de electrolitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Esta ha sido calibrada con niveles específicos de CO ₂ , O ₂ y N ₂ . Esta control no contiene ingredientes de origen humano.						
Instrucción para uso:						
Introduzca inmediatamente el líquido de la ampolla al analizador, siguiendo las instrucciones del fabricante de instrumento para prelevar un material de control. Utilice la aspiración directa, la transferencia por jeringa o la transferencia por capilar.						
Limitaciones:						
1. Este control es sensible a muchos factores relativos al instrumento que pueden afectar los resultados analíticos. Debido a que este material no tiene base sanguínea, no podrá detectar algunas anomalías que podrían afectar los resultados de prueba de sangre.						
2. El control no es para uso como control de calidad y puede ayudar a evaluar la exactitud de los instrumentos de laboratorio. No debe ser usado como control de calidad y su uso no debe reemplazar otros programas completos de control de calidad.						
Almacenamiento:						
Almacenar entre 18-25°C. Evite el congelamiento e exposición a temperaturas superiores a 30°C. También puede almacenarse entre 4-25°C sin efectos adversos.						
Rangos Esperados:						
El inserto con los valores esperados para cada instrumento se basa en múltiples determinaciones realizadas en ampollas seleccionadas aleatoriamente por lotes. La lista para cada instrumento representa el rango esperado para aquella ampolla, probada a 23°C. (Nota: Los valores de pO2 varían inversamente en un uno por ciento (1%) por grado Celsius en proporción a la variación de la temperatura de 23°C).						
Los rangos esperados se suministran como guía para la evaluación de desempeño del analizador. Como la concepción de instrumento y las condiciones de funcionamiento pueden cambiar, cada laboratorio deberá establecer sus propias valores y límites de control. La valor media establecerá parte de las marcas previstas mostradas en la gráfica.						
PORTUGUÊS						
Uso pretendido:						
MISSION CONTROL™ Controle de gases arteriais e eletrólitos é um material aprovado para o controlo de qualidade de medições de pH/pCO ₂ , PO ₂ em analisadores de gases arteriais e sódio, potássio, cloreto, litio, cálcio ionizado e dióxido de carbono total em analisadores de eletrólitos ISE.						
Descrição do Produto:						
Desta solução de controlo é fornecida para monitorizar o desempenho do analisador. El paquete selado contém ampolas de vidro, cada uma contendo aproximadamente 1,8 ml de solução. As ampolas estão empacadas a 10 unidades por bandeja e cada caixa contém 3 bandejas com 10 ampolas por caixa.						
Ingredientes Ativos:						
MISSION CONTROL™ é uma solução tamponada de eletrólitos (Na+, K+, Cl-, Ca++, Li+, HCO ₃ /CO ₂). Esta foi calibrada com níveis específicos de CO ₂ , O ₂ e N ₂ . Este controle não contém ingredientes de origem humana.						
Instruções para uso:						
Introduza imediatamente o líquido da ampola no analisador, seguindo as instruções do fabricante de equipamento, para amostra de material de controlo. Utilize aspiração direta, transferência por seringa, ou transferência por capilar.						
Limitações:						
1. Este controle é sensível a muitos factores relacionados ao instrumento que podem afetar os resultados analíticos. Devido a que este material não tem base sanguínea, não poderá detectar algumas anomalias que poderiam afetar o teste de sangue.						
2. Este produto é para uso como controlo de qualidade e pode ajudar a avaliar a exactidão dos instrumentos de laboratório. Não deve ser usado como controlo de qualidade e o seu uso não deve substituir outros programas completos de controlo de qualidade.						
Armazenamento:						
Armazenar entre 18-25°C. Evite o congelamento e exposição a temperaturas superiores a 30°C. Também pode ser armazenado entre 4-25°C, sem efeitos adversos.						
Valores esperados:						
O valor para cada análise de controlo no diagrama de valores esperados é baseado em múltiplas determinações realizadas em amostras selecionadas aleatoriamente por lote. A lista para cada instrumento representa o valor esperado para aquela ampolla, testada a 23°C. (Nota: Os valores de pO2 mudam inversamente em um por cento (1%) por grau Celsius em comparação com a variação de temperatura de 23°C).						
As variações esperadas são fornecidas como guia para avaliação de desempenho do analisador. Como o instrumento e as condições de operação podem variar, cada laboratório deve estabelecer seus próprios valores e limites de controlo. O valor médio estabelecido deve estar dentro das variações previstas descritas nas tabelas.						
CHINESE						
用途:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪测量的pH/pCO ₂ , pO ₂ ，并由电极和电解质溶液组成的。它适用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
本产品应用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
预期用途:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
预期用途:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
预期用途:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
预期用途:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
预期用途:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
预期用途:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
预期用途:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
产品介绍:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
说明书:						
每个控制材料用于血气分析仪的性能表现。它是密封玻璃瓶装质控，每瓶大约含有1.8毫升的溶液。						
活性成份:						
MISSION CONTROL™ 血液气体分析仪质控是用于监测血气分析仪的						



Mission Control™ Blood Gas and Electrolyte Control - Level 3

LOT 2206137-EU
2025/05

Expected Ranges Chart

	pH			pCO ₂ mmHg			pO ₂ mmHg			Na ⁺ mmol/L			K ⁺ mmol/L			Ca ⁺⁺ mmol/L			Cl ⁻ mmol/L			Li ⁺ mmol/L		
Blood Gas/ISE Analyzer	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max	Mean	Min	Max
Diamond PROLYTE										160	155 - 165	7.04	6.72 - 7.36	0.56	0.48 - 0.64	117	112 - 122	2.36	2.22 - 2.50					
Diamond SMARTLYTE, GEMLYTE										164	159 - 169	6.99	6.68 - 7.30	0.56	0.48 - 0.64	119	114 - 124	2.47	2.32 - 2.62					
Diamond SMARTLYTE PLUS										165	160 - 170	7.34	7.01 - 7.67	0.55	0.47 - 0.63	119	114 - 124	2.43	2.28 - 2.58					
Diamond UNITY										169	164 - 174	7.58	7.24 - 7.92			125	119 - 131							
Erba Mannheim, EC 90										184	178 - 189	7.63	7.28 - 7.97	0.61	0.52 - 0.70	136	130 - 142							
Eschweiler Combiline	7.803	7.772 - 7.834		21.0	19.7 - 22.4		135	127 - 142		169	164 - 175	7.79	7.44 - 8.14	0.45	0.39 - 0.52	121	115 - 126	2.50	2.35 - 2.65					
Eschweiler Combisys II	7.803	7.772 - 7.834		21.0	19.7 - 22.4		135	127 - 142		169	164 - 175	7.79	7.44 - 8.14	0.45	0.39 - 0.52	124	118 - 129	2.50	2.35 - 2.65					
Eschweiler ECOLYTE										168	163 - 174	7.79	7.44 - 8.14	0.45	0.39 - 0.52	124	118 - 129	2.50	2.35 - 2.65					
Eschweiler ECOSYS II	7.803	7.772 - 7.834		21.0	19.7 - 22.4		135	127 - 142																
Horiba Yumizen E100										165	160 - 170	7.34	7.01 - 7.67	0.55	0.47 - 0.63	119	114 - 124	2.43	2.28 - 2.58					
IL iLyte	7.817	7.786 - 7.848								173	168 - 178	7.75	7.40 - 8.10	0.80	0.68 - 0.91	125	120 - 131	2.55	2.39 - 2.70					
Fresenius Ionometer										168	163 - 173	7.64	7.30 - 7.98	0.58	0.49 - 0.66									
Medica EasyLyte Na/K, Na/K/Cl, Na/K/Li, Na/K/Cl/Li, Na/K/pH/Ca	7.817	7.786 - 7.848								167	162 - 172	7.75	7.40 - 8.10	0.80	0.68 - 0.91	125	120 - 131	2.55	2.39 - 2.70					
Radiometer ABL 5	7.78	7.75 - 7.81		23.0	21.5 - 24.4		140	133 - 148																
Radiometer ABL 50, 500, 505, 510, 520, 555	7.822	7.791 - 7.853		20.0	18.7 - 21.3		141	133 - 149		177	172 - 182	7.95	7.59 - 8.31	0.65	0.56 - 0.75									
Radiometer ABL 600, 610, 620, EML-100	7.820	7.789 - 7.851		18.1	16.9 - 19.2		142	134 - 150		164	160 - 169	7.49	7.15 - 7.83	0.88	0.75 - 1.01	120	114 - 125							
Roche/AVL 990, 995	7.800	7.769 - 7.831		19.4	18.1 - 20.7		143	135 - 151																
Roche/AVL 9110, 9140	7.800	7.769 - 7.831								162	158 - 167	6.81	6.50 - 7.12	0.63	0.54 - 0.72									
Roche/AVL 9120, 9130										163	158 - 168	6.81	6.50 - 7.12			127	121 - 133							
Roche/AVL 9180, 9181										158	154 - 163	6.94	6.62 - 7.25	0.52	0.45 - 0.60	118	113 - 123	2.57	2.41 - 2.72					
Roche/AVL Cobas b 121	7.790	7.759 - 7.821		18.4	17.2 - 19.6		132	125 - 139		176	171 - 181	7.75	7.40 - 8.10	0.60	0.51 - 0.69	128	122 - 134							
Roche/AVL Cobas b 221	7.780	7.749 - 7.811		19.4	18.1 - 20.6		132	125 - 139		175	169 - 180	7.75	7.40 - 8.10	0.60	0.51 - 0.69	126	120 - 132							
Roche/AVL Compact Series	7.805	7.774 - 7.836		18.4	17.2 - 19.6		141	133 - 149																
Siemens/Bayer 248	7.702	7.671 - 7.733		22.8	21.4 - 24.3		128	121 - 135																
Siemens/Bayer 348	7.756	7.725 - 7.787		22.7	21.2 - 24.2		134	127 - 141		174	169 - 180	6.90	6.59 - 7.21	0.53	0.46 - 0.61	118	113 - 124							
Siemens/Bayer 614, 634, 644, 654, 664	7.83	7.80 - 7.86								167	162 - 173	7.46	7.12 - 7.79	0.58	0.50 - 0.67	126	120 - 131	2.40	2.25 - 2.54					
Siemens/Bayer 840, 845, 850, 855, 860, 865	7.785	7.754 - 7.816		24.8	23.2 - 26.4		138	130 - 145		161	157 - 166	7.17	6.84 - 7.49	0.49	0.42 - 0.57	117	112 - 123							
Siemens/Bayer RapidPoint 400, 405	7.850	7.818 - 7.881		18.6	17.4 - 19.8		134	126 - 141		179	174 - 185	8.05	7.69 - 8.41	0.56	0.48 - 0.64	125	120 - 131							

IVD	CE	Temperature Limit	Consult Instructions for Use	Lot Number	Use by (YYYY-MM-DD)	Manufactured by	Authorized Representative	EC REF	REF
For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostics Usage In Vitro Prueba in vitro Uso in vitro Uso de Diagnóstico In Vito	European Conformity CE-Konformitätszeichenung Conforme aux normes européennes Conforme com as normas europeias Europäische overensstemmelse Conformidad con las normas europeas	Temperature Limit Temperaturlimit Limite de temperatura Límite de temperatura Temperaturgrenze 温度限度規制	Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulter la notice d'emploi Consulte as instruções de utilização Benyt brugsanvisning 參照说明书使用	Chargen-Nr. Numéro de lot Número de lote Número de serie Batchnummer 號	Verwendbar bis (LLL-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Udgældelig til (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anvend for (AAAA-MM-DD) 效期到(YYYY-MM-DD)	Hergestellt von Fabriqué par Produktet fra Fabricado por Fremstillet af ***製造 製造日 製造日期	Authorized Representative Bevollmächtigter Représentant agréé Representante autorizado Representante autorizado Autoriseret repræsentant 授权代表 产品编号 Catalog Number Catalogue Número de catálogo Número de catálogo Catalog: 产品編號 产品編號		
For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostics Usage In Vitro Prueba in vitro Uso in vitro Uso de Diagnóstico In Vito	European Conformity CE-Konformitätszeichenung Conforme aux normes européennes Conforme com as normas europeias Europäische overensstemmelse Conformidad con las normas europeas	Temperature Limit Temperaturlimit Limite de temperatura Límite de temperatura Temperaturgrenze 温度限度規制	Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulter la notice d'emploi Consulte as instruções de utilização Benyt brugsanvisning 參照说明书使用	Chargen-Nr. Numéro de lot Número de lote Número de serie Batchnummer 號	Verwendbar bis (LLL-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Udgældelig til (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anvend for (AAAA-MM-DD) 效期到(YYYY-MM-DD)	Hergestellt von Fabriqué par Produktet fra Fabricado por Fremstillet af ***製造 製造日 製造日期	Authorized Representative Bevollmächtigter Représentant agréé Representante autorizado Representante autorizado Autoriseret repræsentant 授权代表 产品编号 Catalog Number Catalogue Número de catálogo Número de catálogo Catalog: 产品編號 产品編號		
For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostics Usage In Vitro Prueba in vitro Uso in vitro Uso de Diagnóstico In Vito	European Conformity CE-Konformitätszeichenung Conforme aux normes européennes Conforme com as normas europeias Europäische overensstemmelse Conformidad con las normas europeas	Temperature Limit Temperaturlimit Limite de temperatura Límite de temperatura Temperaturgrenze 温度限度規制	Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulter la notice d'emploi Consulte as instruções de utilização Benyt brugsanvisning 參照说明书使用	Chargen-Nr. Numéro de lot Número de lote Número de serie Batchnummer 號	Verwendbar bis (LLL-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Udgældelig til (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anvend for (AAAA-MM-DD) 效期到(YYYY-MM-DD)	Hergestellt von Fabriqué par Produktet fra Fabricado por Fremstillet af ***製造 製造日 製造日期	Authorized Representative Bevollmächtigter Représentant agréé Representante autorizado Representante autorizado Autoriseret repræsentant 授权代表 产品编号 Catalog Number Catalogue Número de catálogo Número de catálogo Catalog: 产品編號 产品編號		
For In Vitro Diagnostic Use In Vitro Diagnostics Usage In Vitro Prueba in vitro Uso in vitro Uso de Diagnóstico In Vito	European Conformity CE-Konformitätszeichenung Conforme aux normes européennes Conforme com as normas europeias Europäische overensstemmelse Conformidad con las normas europeas	Temperature Limit Temperaturlimit Limite de temperatura Límite de temperatura Temperaturgrenze 温度限度規制	Consult Instructions for Use Gebrauchsanweisung beachten Consulter la notice d'emploi Consulte as instruções de utilização Benyt brugsanvisning 參照说明书使用	Chargen-Nr. Numéro de lot Número de lote Número de serie Batchnummer 號	Verwendbar bis (LLL-MM-TT) Date de péremption (AAAA-MM-JJ) Udgældelig til (AAAA-MM-DD) Utilizar até (AAAA-MM-DD) Anvend for (AAAA-MM-DD) 效期到(YYYY-MM-DD)	Hergestellt von Fabriqué par Produktet fra Fabricado por Fremstillet af ***製造 製造日 製造日期	Authorized Representative Bevollmächtigter Représentant agréé Representante autorizado Representante autorizado Autoriseret repræsentant 授权代表 产品编号 Catalog Number Catalogue Número de catálogo Número de catálogo Catalog: 产品編號 产品編號		